

amnésique, offre une courte mais très intéressante analyse ethnographique d'un pan de mur graphité de Bienne, en Suisse, et de la connaissance du langage symbolique et stylistique qui le compose et qui est nécessaire à sa compréhension. Sur les caractéristiques sociales que l'imaginaire collectif peut parfois lier à certaines formes de cultures jeunes, *Résistance du défi* de Virginie Milliot s'attarde sur le hip-hop et les identités sociales, celle de violence, de marge et de délinquance, qui lui sont souvent, à tort, rattachées. Finalement, Tania Zittoun, dans *Tolstoï, la Bible et André the Giant: les ressources que la jeunesse se donne*, adopte une « perspective psychologique socioculturelle » pour comprendre comment l'individu articule l'expérience personnelle d'avec l'expérience collective.

Débutant avec le texte d'Alain Müller sur le concept de sous-cultures et des symboles matériels autour desquels elles se consolident, l'avant-dernière partie, *Révolte purifiée*, porte sur les révoltes de la jeunesse et leur récupération par les marchés. Une fois transformés en produits, en objets consommables ou en expertises recherchées et reconnues, comme c'est le cas des Djs dans le texte de Claire Calogirou ou des techniques de production de musique techno dans celui d'Ismaël Ghodbane, des comportements et activités étant jadis condamnés ou jugés futiles peuvent ensuite se constituer comme des plus-values sociales par les individus qui s'y sont identifiés. La jeunesse, comme le démontre Jean-Marie Seca dans *La jeunesse et ses doubles: commentaires sur une prolifération idéologique datée et liens avec les musiques actuelles*, se pose alors dans une dualité comme masse consommatrice de biens sous l'emprise du marché et comme un ensemble résistant à cette même emprise par des moyens qui ont radicalement changé depuis les années 1950. Sixième et dernière partie, *La jeunesse n'est qu'un mot*, se concluant par un recueil de pensées sur la jeunesse par Howard S. Becker, propose un texte de Franz Schulteis, *La jeunesse – Mythe moderne*, qui se veut une genèse épistémologique de la jeunesse en tant que concept et dénomination relative à son contexte social et historique et s'appuyant sur les théories de Bourdieu.

Se voulant à la fois un catalogue d'exposition, une revue scientifique et une publication grand public, *La marque jeune* se compose de brefs textes, concis et offrant un intéressant survol de la question. Toutefois, l'ouvrage se perd parfois en conjectures en ayant voulu mettre l'emphase sur la genèse théorique au lieu de se pencher, autrement qu'en images, sur des phénomènes plus actuels et leurs manifestations matérielles comme le fait avec succès le texte de Marc Tadorian. Les textes, exception faite de la contribution d'Aymon Kreil sur la jeunesse salafiste, se limitent malheureusement à des formes culturelles occidentales, plus particulièrement ouest-européennes, et à leur genèse, alors que plusieurs artefacts présentés dans le livre sont d'origines africaines et asiatiques. Dans le contexte de mondialisation et d'occidentalisation de nos sociétés, il aurait été plus que pertinent d'y retrouver des contributions portant sur d'autres réalités et d'autres lieux. Entre les contributions de chercheurs, les images des salles d'exposition dont la présence dans l'ouvrage est discutable et

la présentation d'un nombre important d'artefacts liés à la jeunesse, il aurait été intéressant de présenter plus en profondeur certains éléments de cultures matérielles illustrés dans ce livre. Nous assistons plutôt à une suite de biens matériels souvent non datés dont le sens et la portée sociale ne s'inscrivent pas nécessairement dans leurs lieux d'origines, ni dans leur numéro de classification. Ce type de muséologie a les défauts de ses qualités en tentant de présenter un large éventail d'objets sans toujours offrir le contexte et l'interprétation nécessaire à la justification de leur présence dans cet ouvrage qui se présente quand même comme une synthèse théorique intéressante du phénomène de la jeunesse et de sous-cultures qui en découlent.

Margaret MacDonald, *At Work in the Field of Birth: Midwifery Narratives of Nature, Tradition, and Home*, Nashville: Vanderbilt University Press, 2007, 196 pages.

Reviewer: *Nadya Burton*
Ryerson University

In the early pages of her book, *At Work in the Field of Birth*, Margaret MacDonald asserts that midwifery is a cultural universal, and that what differs significantly across time, culture and geography, is the meaning and the practice of midwifery. It is exactly this “meaning” that MacDonald’s book delves into as she explores what she identifies as some of the foundational concepts of the profession as it is being articulated and practiced in Ontario in the mid 1990s.

This book is the culmination of MacDonald’s doctoral field work, an ethnographic study that was carried out over 14 months in 1996-97, at a very unique and particular time in the history of midwifery in Canada. In the wake of the regulation and funding of midwifery in Ontario in 1994, a modest number of social science texts have made their way to light—lamentably few written by Ontario midwives themselves, immersed as they are, for the most part, in the “field of birth” itself, carrying out the work of bringing alternative birthing care to Ontario women. So the story painted of Ontario midwifery comes to us from an outsider’s lens, as anthropological accounts often do, drawing on particular narratives and perspectives that inevitably capture some but not all that there is to see. Given this frame, MacDonald has offered an insightful and engaging analysis of the last decade of alternative birthing care in Ontario, and of the work, cultural and clinical, of Ontario’s midwives. Situated thus, at the cusp of what often gets referred to as the “new” midwifery in Ontario, MacDonald’s work can certainly be seen to be contributing to and expanding the discourses of midwifery which have for decades danced around the margins of the health care system’s approach to, and practices of, birthing care.

MacDonald is keenly aware that she is walking into, or writing into, the minefield of the politics of representation

when she seeks, as an interested observer, to write about a profession that has had to battle long and hard from the margins, and which is, at times, justifiably concerned about academic critique of a grassroots movement. MacDonald cites a few Canadian texts she knows to have raised the ire of midwives, pointing to some of the effects of academic critique of professional midwifery. In quite humble ways, MacDonald acknowledges the risks, the inevitable partiality and perspectival nature of the narratives she tells, while simultaneously arguing for the value of her self-stated “public intellectual goal” of seeking to articulate a series of stories that might serve as alternatives to dominant biomedical narratives relating not just to pregnancy and birth, but also to those who attend pregnant women.

Both at the time of researching this book and today, midwifery in Canada is a profession in the midst of rapid growth and change, and MacDonald has captured a moment, in the immediately post-regulation years, before the first cadre of newly trained midwives emerged from the academy where they were being trained across the province. MacDonald’s ethnography therefore focuses on the first generation of regulated midwives in Ontario, a distinctive and notable population whose unique voices we are fortunate to hear in these pages. These are midwifery’s “founding mothers,” those midwives who practiced in a legal limbo prior to 1994, and who came through the grand-mothering process that examined and licensed Ontario’s first 70-odd midwives for legal, funded and regulated practice within the health care system.

MacDonald thus acknowledges the political awareness that her informants, both midwives and midwifery consumers, bring to the interviews. “The women who spoke to me were aware of midwifery’s structurally marginal past and socially vulnerable present” (p. 18). The sense of capturing a “moment” in the midwifery path, from counter-culture social movement to funded and regulated part of the health care system, is palpable. While tracking the process of transformation that came with regulation and funding is not the primary focus of the book, this moment in history nonetheless informs MacDonald’s exploration of the three central narratives listed in the book’s subtitle (nature, tradition and home), as foundational concepts within both the theory and practice of midwifery.

Chapter 2 of the book takes us through a concise history of midwifery in Canada; the shifts from what are often called its “traditional” forms (which MacDonald points out need to be acknowledged for their diversity), to its modern demise and renaissance. MacDonald acknowledges the lack of uniformity in this historical process, identifying locations and communities (Mennonite, First Nations, rural and remote) where the linear narrative of midwifery’s demise and rebirth does not accurately tell the story. Most of this chapter is devoted to the “rebirth” of midwifery that began in the second half of the 20th century, as part of many broader social movements of the 1960s and 1970s. MacDonald addresses the battle for regulation and funding, the integration of midwifery into the health care system, the growth of educational programs at three

Ontario universities to train new midwives, and importantly, midwifery’s model of care that centrally includes notions of informed choice, continuity of care, and choice of birth place—all ideas she takes up as she works through the notions of nature, tradition and home.

In the third chapter, MacDonald begins the work of unsettling any universalizing discourse of midwifery in Canada and of exploring the narrative of “tradition” in midwifery discourse and practice. She notes that two main discourses of the rebirth of Canadian midwifery (either as the resurrection of an historical “tradition” or the rise of a social movement concerned with the de-medicalization of birth) are significantly “re-invented” in her discussions with practitioners and midwifery clients. Drawing on narratives from her fieldwork she questions to what degree midwifery maps onto either of these two discourses, and explores the growing profession as a potential hybrid between science–medicine and nature–feminism. MacDonald articulates a range of what she identifies as “strains” of midwifery ideologies, including perspectives as diverse as a midwifery grounded in a kind of mothering–nurturing ideology and midwifery as a form of feminist activism. For MacDonald’s informants, these approaches do not need to be mutually exclusive, and in fact what they seem to share is a conceptualization of women as capable and strong, and pregnancy, childbirth and motherhood as sites where this strength gets lived out. The midwives she quotes alternately appeal to tradition and distance themselves from it, supporting MacDonald’s point that the new midwifery in Ontario is both “selective and strategic” in its appeal to tradition. The text therefore skillfully identifies and reflects upon the double-edged sword that this concept evokes. On the one hand we are presented with its value in maintaining a certain identity for midwifery as counter to the mainstream and as a practice that offers low-tech and personalized care to birthing women, and also that maintains a connection to the social-movement aspect of 1970s and 1980s midwifery. On the other hand, MacDonald does not shy away from addressing the desire that some midwives articulate, to distance themselves from tradition in order to account for and access necessary technology, to situate themselves as legitimate and modern health care professionals, and ultimately to bring greater choice to birthing women. Tradition is analyzed critically and thoughtfully by MacDonald, so that we see its diverse and fractured nature, and MacDonald identifies it not so much as a simple way of understanding midwifery past or present, but as a powerful symbol the movement continues to draw upon.

If chapter 3 is devoted to the narrative of tradition, chapters 4 and 5 are devoted to nature and home respectively. And as with the concept of tradition, MacDonald helps us to see the ways that these sometimes essentialized concepts are problematized by both midwives and birthing women, providing a thought-provoking look at the ways that gender is performed, that choice is made, and that midwives and clients negotiate the terrain of birth. MacDonald highlights how both pregnant women and their midwives are engaging in strategies that

often unsettle assumptions and preconceptions about midwifery; engaging in a meaning-making of their own which serves to construct pregnant and birthing women as competent and powerful, and midwives as both compassionate and skilled care providers. The diversity of ways that midwifery care is conceptualized by the narratives recounted in this text, serves to support a more heterogeneous and less static notion of midwifery than many may be exposed to. As technology becomes a tool to be used in the hands of midwives, as hospitals as well as homes become “midwifery spaces,” as tradition can be appealed to in ways that both support and limit ideas of midwifery and birthing care, a diversity of thinking and practice within midwifery are revealed.

MacDonald has explored and articulated the way the work of midwifery is serving to reconfigure the terrain of birth. She explores the way midwifery spaces, practices and ideologies work to situate birth as normal and midwifery care as providing a radical challenge and critique of the dominant health care system that it simultaneously remains connected to in important ways. Through a nuanced and critical look at some of midwifery’s oldest tropes, MacDonald provides ample food for thought. Embodying the best of a critical exploration that generously explores the very diverse ways meanings are constructed within any social movement, no matter how unified and unitary it may appear from the outside, MacDonald has written a book that should appeal to all those interested in reproduction, women’s health and the theory and practice of childbirth.

Pierre Beaucage et le Taller de Tradición Oral, *Corps, cosmos et environnement chez les Nahuas de la Sierra Norte de Puebla. Une aventure en anthropologie*, Montréal, Québec : Lux Éditeur, 2009, 414 pages.

Recenseur : *Anath Ariel de Vidas*
CNRS, Paris, France

« Ce livre n’est pas le fruit d’une recherche ethnographique classique [...] » (p. 13). Ainsi débute l’ouvrage de Pierre Beaucage, synthèse de plus de quarante ans d’« aventure en anthropologie » qui décrit l’histoire, l’écosystème, l’organisation sociale, l’espace-temps, les classifications du monde végétal et animal, les conceptions du corps et des maladies ainsi que le rapport à l’altérité sociale au sein d’une population autochtone, nahua, dans la région de la sierra du nord de l’État de Puebla au Mexique.

L’auteur avait commencé ses recherches dans la région en 1969 en étudiant l’économie paysanne locale, une démarche ancrée à l’époque dans le cadre théorique du matérialisme historique. Ses analyses, nous dit-il, le menaient à prédire l’homogénéisation culturelle des sociétés autochtones étudiées. Mais de retour sur le terrain au début des années 1980 dans le contexte du mouvement paysan autochtone dans la région, il a dû se rendre à l’évidence : les facteurs économiques étaient

insuffisants pour expliquer à eux seuls la résurgence du culturel et de l’idée de l’autochtonie. Il décida alors d’explorer le rôle fondamental joué par l’univers symbolique des acteurs sociaux. Cette nouvelle approche et l’apprentissage de la langue nahuatl lui révélèrent alors l’existence d’une dimension plus profonde et plus spécifique du groupe étudié, celle des représentations et des valeurs propres.

L’auteur présente dans cet ouvrage le fruit de sa collaboration, à partir de 1984, avec les membres du *Taller de Tradición Oral* – co-auteur de ce livre – de San Miguel Tzinacapan, une association d’intellectuels autochtones qui s’est donné comme objectif de recueillir, transcrire, traduire et publier des contes nahuas mais aussi, de manière plus générale, d’inventorier le corpus local de connaissances. Ce travail en commun, décrit méthodologiquement par Beaucage, a mené celui-ci à systématiser les données recueillies et à dégager des taxonomies locales du monde végétal et animal, organisées selon un principe relationnel et pratique qu’on retrouve également dans la relation à l’univers surnaturel. Le corps, à travers une série de métaphores pour désigner ses différentes parties, constitue alors une grille de lecture pour la mise en ordre du cosmos. Ces représentations du corps et de la nature s’appliquent finalement dans les pratiques d’interprétation et de guérison des maladies selon des concepts du haut et du bas et du chaud et du froid, largement répandus en Mésoamérique. Ce système engendre un ensemble de normes régissant les relations entre humains et entre ceux-ci et le milieu ambiant.

Le traité de taxonomie, issu de catégories empiriques, est particulièrement fouillé et permet ainsi d’établir le mode local des représentations qui articule l’environnement, le corps et le cosmos. Cette analyse est étayée par de nombreuses cartes et figures qui accompagnent les descriptions et surtout d’un important vocabulaire nahua, qu’on aurait aimé toutefois voir repris dans un index en fin de l’ouvrage. Ce vocabulaire est présenté avec un souci minutieux de traduction littérale et sémantique des termes auxquels sont joints les noms scientifiques des plantes et des animaux mentionnés. La méthodologie de travail avec les différents interlocuteurs ainsi que l’évolution des interprétations sont explicites et agrémentés, parfois entre les lignes, de la présence discrète de l’auteur.

Pierre Beaucage a raison quand il affirme que « ce livre n’est pas le fruit d’une recherche ethnographique classique ». En effet, d’une part, le très riche matériel empirique présenté dans cet ouvrage constitue dorénavant une somme incontournable pour ceux qui souhaitent étudier la cosmologie mésoaméricaine telle qu’elle est déclinée dans la Sierra Norte de Puebla. Cependant, d’autre part, cette somme ne s’associe pas à une analyse problématisée et reliée à un débat anthropologique plus large. Sur le plan symbolique par exemple, le système de représentation nahua local qui lie le corps, le cosmos et l’environnement – présenté en vase clos alors qu’il est caractéristique de nombre de cultures mésoaméricaines – aurait gagné à être comparé à d’autres systèmes régionaux et à des interprétations d’autres auteurs pour en saisir les particularités et les principes communs.